מכונת קפה מובנית
בטיחות ואזהרות

בטיחות ואזהרות 64
שירות ואחריות 71

FISHER & PAYKEL

NZ AU UK IE EU SG CN

הוראות בטיחות חשובות

בטיחותכם חשובה לנו. זכרו את ההנחיות הבאות בעת השימוש במכונת הקפה שלכם.

אי עמידה בהוראות עלולה לגרום להתחשמלות, לפציעה חמורה, לכוויות, לשריפה או לנזק למכשיר.

יש לשמור הוראות אלו.

⚠ אזהרה!



סכנת חיתוך

- שמרו על עצמכם – חלק מהקצוות חדים.
- אי נקיטת זהירות עלולה לגרום לפציעה או לחתכים.

⚠ אזהרה!



סכנת התחשמלות

- אין לגעת במכשיר בידיים לחות.
- אין לגעת בתקע בידיים לחות.
- יש לוודא שהשקע זמין בחופשיות בכל עת, כך שיהיה ניתן לנתק את המכשיר בעת הצורך.
- יש לנתק את התקע ישירות מהתקע בלבד.
- אין למשוך את כבל החשמל – זה עלול לגרום לו נזק.
- כדי לנתק את המכשיר לחלוטין, יש להניח את המתג הראשי בצד המכשיר במצב O.
- אם המכשיר פגום, אין לנסות לתקן אותו. יש לכבותו באמצעות המתג העיקרי, לנתקו משקע החשמל הראשי, וליצור קשר עם שירות הלקוחות.

מכונת קפה מובנית

EB60MSG3, EB60MSB3, EB60CSX3, EB76PSX3

- אין לאפשר לילדים ולבעלי חיים לעצור או להישאר בקרבת המכשיר כאשר הוא מוצא מהארון.
- אין להשאיר את המכשיר מחוץ לארון המטבח בזמן שהוא בשימוש.
- אין להשאיר את המכשיר מחוץ לארון המטבח כשאין צורך בכך.
- אין להשתמש במכשיר כשהוא נשלף מהארון. יש לוודא שהמכשיר אינו פעיל לפני שליפתו החוצה. היוצא מן הכלל היחיד הוא כיוונון מטחנת הקפה, שצריך להתבצע כשהמכשיר נשלף החוצה (ראו: הנחיות שימוש וטיפול).

התקנה

- ההתקנה חייבת להתבצע על ידי איש מקצוע מוסמך בהתאם לחוק התקף במדינת ההתקנה (ראו הוראות התקנה).
- זהירות: יש להתקין או למקם את מכשיר על משטח עבודה בגובה מעל 850 מ"מ מהרצפה.
- ניתן להתקין את המכשיר מעל תנור מובנה אם האחרון מצויד במאוורר קירור מאחור (הספק מרבי של מיקרוגל: 3 קילוואט).
- אין להתקין את המכשיר בחדרים שבהם הטמפרטורה עלולה לרדת ל-0°C או פחות.
- יש להתאים את רמת הסידן במים בהקדם האפשרי בהתאם להוראות השימוש והטיפול.
- יש להתקין את המכונה לפי ההוראות במדריך כדי להבטיח שלא יהיו נזילות כאשר היא נשלפת מארון המטבח.

חיבור

- יש לבדוק שהמתח החשמלי של אספקת החשמל הראשית תואמת לערך שמופיע על לוחית הדירוג בתחתית המכשיר.
- יש לחבר את המכשיר לשקע המוארק כהלכה והמותקן כראוי, בעל דירוג זרם מינימלי של 10A בלבד. אם שקע החשמל אינו מתאים לתקע של המכשיר, יש להחליף את השקע בשקע מתאים על ידי איש מקצוע מוסמך.
- כדי לעמוד בהנחיות בטיחות, יש להתקין מתג אומניפולרי עם מרחק מגע מינימלי של 3 מ"מ.
- אין להשתמש במספר שקעים או הרחבות.
- יש לכלול התקני ניתוק בטיחות באספקת החשמל הראשית בהתאם לתקנות ההתקנה במדינה הרלוונטית.

מתן שירות

- אם התקע או כבל החשמל פגומים, ניתן לתקנם אך ורק בידי אדם מוסמך או טכנאי שירות שהוכשר ונתמך על ידי Fisher and Paykel, כדי להימנע מכל סיכון.
- יש להשתמש רק באביזרים ובחלקי חילוף מקוריים או מומלצים על ידי היצרן.

ניקיון ותחזוקה

- יש לנקות את כל הרכיבים היטב, תוך שמירה מיוחדת על הרכיבים שנמצאים במגע עם הקפה והחלב.
- אין לאפשר לילדים לבצע ניקוי ותחזוקת משתמש ללא השגחה.
- לעולם אין לטבול את המכשיר במים.
- זהירות: כדי למנוע נזק למכשיר, אין להשתמש בחומרי ניקוי אלקליין בעת הניקיון. יש להשתמש במטלית רכה וגם בחומר ניקוי עדין.
- לעולם אין לכבות את המכונה במהלך הסרת אבנית.
- בפעם הראשונה שמשתמשים במכשיר, או אם הוא לא בשימוש יותר מ-3 או 4 ימים, יש לשטוף את כל האביזרים הנשלפים שעשויים לבוא במגע עם מים או חלב במים חמים.
- אם המכשיר אינו בשימוש יותר מ-3 או 4 ימים, לפני הכנת המשקה הראשון, יש לשטוף את מעגל המים כפי שמתואר בהוראות השימוש והטיפול.
- יש לבצע ניקוי אוטומטי ותחזוקה מונחית בקפדנות כאשר המכשיר מציע זאת דרך המסך או האורות המתוארים בהוראות השימוש והטיפול.
- יש למלא במי שתייה נקיים.

⚠ אזהרה!



סכנת משטחים חמים
חלקים נגישים עלולים להתחמם בעת השימוש.

- מכשיר זה מייצר מים חמים, ובעת תפעולו עשויים להיווצר אדים.
- יש להימנע ממגע עם נתזי מים או אדים חמים. השתמשו בכפתורים ובידיות.

קראו את ההנחיות האלה

שימוש כללי

- המכשיר אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או מנטליות ירודות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן קיבלו פיקוח או הנחיות בנוגע לשימוש במכשיר על ידי אדם האחראי על בטיחותם.
- יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שלא ישחקו במכשיר.
- שימוש ייעודי: מכשיר זה תוכנן ויוצר להכנת קפה, משקאות מבוססי חלב ומים חמים. כל שימוש אחר נחשב לא תקין ולכן מסוכן. היצרן אינו אחראי לנזק הנובע משימוש לא תקין במכשיר.
- מכשיר זה אינו מתאים לשימוש מסחרי.
- זהו מכשיר ביתי בלבד. הוא אינו מיועד לשימוש באזורי מטבח של הצוות בחנויות, במשרדים ובסביבות עבודה אחרות; בבתי חווה; על ידי לקוחות במלונות, באכסניות ובסביבות מגורים אחרות; בסביבות בסגנון לינה וארוחת בוקר.
- פני השטח של גוף החימום נשארים חמים לאחר השימוש והחלק החיצוני של המכשיר עשוי לשמור את החום למשך מספר דקות בהתאם לשימוש.
- מכשירים עם כבל נתיק: יש להימנע מהתזת מים על מחבר כבל החשמל או על השקע שבחלקו האחורי של המכשיר.
- זהירות: אין להשתמש במכשיר אם המארז, משטחי הזכוכית (אם יש) והמיכלים פגומים או שיש בהם סדקים גלויים.
- מכשיר זה מיועד לשימוש על ידי ילדים מגיל 8 ומעלה, בתנאי שקיבלו הנחיות או השגחה בנוגע לשימוש בטוח במכשיר, ובתנאי שהם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך. ניקיון ותחזוקה על ידי המשתמש אינם מותרים לילדים, אלא אם כן הם מעל גיל 8 ונמצאים תחת השגחה. יש להרחיק את המכשיר וכבלו מהישג ידם של ילדים מתחת לגיל 8.
- מכשירים ניתנים לשימוש בידי אנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע, כל עוד ניתנו להם פיקוח או הדרכה בנוגע לשימוש במכשיר בצורה בטוחה והם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך.
- ילדים אינם מורשים לשחק עם המכשיר.
- כאשר המכשיר אינו בשימוש ולפני ניקוי, תמיד יש לנתקו מהחשמל.
- סכנת חנק. המכשיר עשוי להכיל חלקים קטנים. חלק מהחלקים הקטנים האלה עשויים להידרש לפירוק במהלך ניקוי ותחזוקה. טפלו בזהירות ושמרו על חלקים קטנים מחוץ להישג ידם של ילדים.
- אל תחזיק במכונת הקפה כשהיא מחוץ לארון.
- אין להניח על גבי המכשיר מכלים המכילים נוזלים או חומרים דליקים או כאלה הגורמים לקורוזיה. הניחו את האביזרים הנדרשים להכנת הקפה (למשל, המידה) במחזיק המיוחד. אין להניח על המכשיר חפצים גדולים שעלולים להפריע לתנועה או חפצים לא יציבים.

דירקטיבה אירופית EU/2012/19 בנושא פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE)

תקנות פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני 2013

מכשיר זה מסומן בהתאם לתקנות המופיעות לעיל. על ידי הבטחת סילוק נאות של מוצר זה, תסייעו למנוע השלכות שליליות פוטנציאליות על הסביבה ובריאות האדם, אשר עלולות להיגרם מטיפול לא הולם בפסולת של מוצר זה.

הסמל על גבי המוצר, או על המסמכים הנלווים למוצר, מציין כי אין להתייחס למכשיר זה כאל פסולת ביתית. במקום זאת הוא יימסר לנקודת האיסוף הרלוונטית למיחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני. הסילוק חייב להתבצע בהתאם לתקנות הסביבתיות המקומיות לסילוק פסולת. לקבלת מידע מפורט יותר על טיפול, שחזור ומיחזור של מוצר זה, יש לפנות למשרד העירוני המקומי, לשירות פינוי הפסולת הביתית או לחנות שבה רכשת את המוצר.

צריכת חשמל לפי 2023/826 (EU)

חשמל המתנה* (ואט)	זמן למצב המתנה** (דקות)	מצב כבוי (WATTS)
0.2	29	לא קיים

*הספק המתנה למכשירי בישול חשמליים מחושב לפי התקן הבא: EN 50564 – ציוד חשמלי ואלקטרוני לבית ולמשרד – מדידת צריכת חשמל נמוכה.

**זמן המתנה למכשירי בישול חשמליים מחושב לפי התקן הבא:
EN 50643 – ציוד חשמלי ואלקטרוני לבית ולמשרד – מדידת צריכת חשמל במצב המתנה ברשת של ציוד קצה.

- **יש לרוקן את מיכל המים אם המכשיר לא בשימוש לתקופות ממושכות (חגים וכו').**
- **יש להחליף את המים אם המכשיר אינו בשימוש יותר מיומיים.**
- **בעת השימוש הראשון במכונה, יש להכין את הפריטים הבאים מבלי לשתות אותם: 4 מנות קפה חם; מחזור מים חמים אחד.**

סילוק אריזות

- **יש לשמור את כל האריזות (שקיות פלסטיק, קצף פוליסטירן) הרחק מילדים.**
- **רכיבי האריזה (שקיות פלסטיק, קצף פוליסטירן וכו') צריכים להישאר מחוץ להישג ידם של ילדים.**

טבלת הצהרה וסימון של חומרים מסוכנים

3. מידע על הצהרת חומרים מסוכנים (RoHS) עבור מוצר זה זמין באינטרנט.
היכנסו ל-www.fisherpaykel.com/cn/zh_CN/specify וחפשו לפי סוג מכשיר, שם מוצר או דגם.

4. סימן RoHS ותקופת השימוש הידידותית לסביבה (EFUP) מזוהים על תווית הדירוג המודבקת למוצר.

תעודת איכות מוצר (CN)

חברת Fisher & Paykel Appliances Ltd מצהירה בזאת כי:

כל המודלים המפורטים במדריך למשתמש תוכננו בהתאם לתקני הבטיחות של מוצר GB הסיניים ומיוצרים תחת מערכת ניהול איכות מפעל מבוססת. מספר הדגם ותאריך הייצור ניתנים לזיהוי על תווית דירוג המוצר. בהתאם, המודלים הרשומים עומדים בדרישות חוק איכות המוצרים של הרפובליקה העממית של סין.



מכשיר זה תואם את תקנה 1935/2004 של האיחוד האירופי בנוגע לחומרים ופריטים המיועדים לבוא במגע עם מזון.

לפני שמתקשרים לקבלת שירות או סיוע

כדאי לבדוק מה אתם יכולים לעשות בעצמכם. עיינו בהוראות ההתקנה ובמדריך המשתמש ובדקו:

1 אם המוצר מותקן כהלכה.

2 אם אתם מכירים היטב את אופן הפעלתו הסדירה.

אם לאחר בדיקת הנקודות הללו אתם עדיין זקוקים לעזרה או לחלקים, עיינו בספר השירות והאחריות לפרטי האחריות ולמרכז השירות המורשה הקרוב אליכם, שירות לקוחות, או צרו קשר דרך אתר האינטרנט שלנו www.fisherpaykel.com.

יש למלא ולשמור במקום בטוח:

מודל _____

מס' סידורי _____

תאריך הקנייה _____

הקונה _____

משווק _____

רובע _____

עיר _____

מדינה _____

כדי לגשת למדריך האחריות והשירות שלך

סרקו את קוד ה-QR בטלפון החכם כדי לגשת לאחריות ולהזמין שירות, או עיינו בספר האחריות והשירות הנפרד או צפו באינטרנט בכתובת:

ניו זילנד

https://www.fisherpaykel.com/nz/help-and-support/warranty-information

אוסטרליה

https://www.fisherpaykel.com/au/help-and-support/warranty-information

בריטניה

https://www.fisherpaykel.com/uk/help-and-support/warranty-information

אירלנד

https://www.fisherpaykel.com/ie/help-and-support/warranty-information

אירופה

https://www.fisherpaykel.com/eu/help-and-support/warranty-information

סינגפור

https://www.fisherpaykel.com/sg/help-and-support/warranty-information

סין

https://www.fisherpaykel.com/cn/help-and-support/warranty-information

מוצר זה מיועד לשימוש בסביבה ביתית. מוצר זה אינו מיועד לשימוש מסחרי כלשהו. כל שימוש מסחרי על ידי הלקוח ישפיע על אחריות היצרן של מוצר זה.

לקבלת חלקי חילוף, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות של Fisher & Paykel. חלקי החילוף זמינים לכל מוצרי Fisher & Paykel לתקופה מינימלית של 10 שנים מתאריך הייצור.

FISHERPAYKEL.COM

© Fisher & Paykel Appliances 2026. כל הזכויות שמורות.

ייתכן שהמודלים המוצגים במדריך זה לא יהיו זמינים בחלק מהשווקים והם נתונים לשינוי בכל עת.

מפרטי המוצר במדריך זה חלים על המוצרים והמודלים הספציפיים שתוארו במועד הפרסום. על פי המדיניות שלנו לשיפור מתמיד של המוצר, מפרטים אלה עשויים להשתנות בכל עת.

לפרטים עדכניים לגבי זמינות המודלים והמפרטים במדינה שלך, מומלץ לבקר באתר האינטרנט שלנו או לפנות למשווק המקומי של Fisher & Paykel.

433145A 07.26